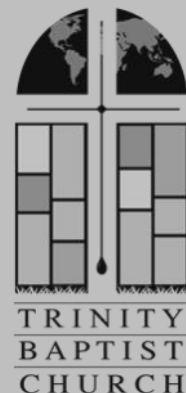


WELCOME



TRINITY BAPTIST CHURCH – MAY 21, 2023

Knowing God, Touching Lives

“The Son is the radiance of God’s glory and the exact representation of his being, sustaining all things by his powerful word. After he had provided purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty in heaven .”

“他是 神榮耀所發的光輝、是 神本體的真像、常用他權能的命令托住萬有、他洗淨了人的罪、就坐在高天至大者的右邊 。”

[Hebrews 希伯來書 1:3]

CONTACT US 聯繫我們

Pastors 牧師:

Senior Pastor: Callum Jones
callumjones@tbcvancouver.ca

Associate Pastor: Lee Boehm
leeboehm@tbcvancouver.ca

Associate Pastor: Doris Kung
doriskung@tbcvancouver.ca

Pastor of Children & Families: Alvin Jordan
alvinjordan@tbcvancouver.ca

Pastor of Youth & Young Adults:
Silas Kittikundamrongpon
silaskittikundamrongpon@tbcvancouver.ca

Church Office 教會辦公室:
Email: office@tbcvancouver.ca
Phone: 604.266.6238
Www.tbcvancouver.ca
1460 West 49th Ave, Vancouver,

OFFICE CLOSED FOR VICTORIA DAY



The Church Office is closed tomorrow,
Victoria Day
維多利亞日，
教會辦公室明天休息一天。

Prayer 代禱

Please contact us at prayer@tbcvancouver.ca

We promise to treat all prayer requests with discretion and in confidence according to your wishes.

代禱需求，請寄到上面電郵地址

所有代禱事項必定保密。

We acknowledge that the land on which we gather is the unceded territory of the Coast Salish Peoples, including the territories of the Musqueam, Squamish, and Tsleil-Waututh Nations.

“[D]ear friends, remember what the apostles of our Lord Jesus Christ foretold.”

“親愛的弟兄阿、你們要記念我們主耶穌基督之使徒從前所說的話。”

[Jude 猶大書 17]

offering will be received in the offering plates in the narthex 前廊備有奉獻盤

Call to Worship 宣召

Songs of Worship 詩歌敬拜

Hymn#271 “Standing on the Promises”

Hymn#71 “Behold, What Manner of Love” 天父賜給我們的愛

“No Longer Slaves” 不再被奴役

Offering Song 奉獻詩歌 “Before the Throne of God Above “ 在神高天寶座前

Church Family News 家事分享

Children's Moment 兒童時間 (Nursery & Sunday School for Grades K-7 begins, 育嬰室及主日學:幼稚園至七年級)

Pastoral Prayer 禱告

Scripture Reading 讀經 2 Peter 彼得後書 3:1-2

Sermon 證道 “So Remember” – Pastor Callum

Song of Response 回應詩歌 Hymn #275 “How Firm a Foundation” 穩當根基

Closing Prayer 結束禱告

Operation Baby Bottle 2023

Crisis Pregnancy Centre

Annual Fundraiser

「意外懷孕關懷中心」年度籌款活動

May 14th – June 18th

(Mother's Day to Father's Day)

5月14日至6月18日(母親節~父親節)

- 1) Pick up a bottle 領取奶瓶
- 2) Fill the bottle with spare change, bills or cheques. 將捐獻(零錢、紙幣或支票)放入奶瓶內。
- 3) Return your bottle to your church on/ before Father's Day.
父親節當天, 將裝好捐獻的奶瓶交回教會
- 4) Or, donate online at: 或線上捐獻

<https://optionscentre.ca/>.



*Tax receipts will be issued for donations over \$20.

\$20以上捐款, 該中心會發報稅收據。

Andrea Thurber

追思禮拜

A service of Celebration of Life will be this Thursday, May 25, at 3:00 pm. Please note the new time. We recommend you come early.

Andrea姊妹的追思禮拜僅訂於本週四, 五月25日下午3點, 請特別注意這新的時間, 並盡量早點到。

Notice of Church Meeting

春季事務會議通知

Our Spring Meeting will be after the second service on Sunday, June 10th. This is an important meeting. Church members are encouraged to attend. We require 50% quorum so that a motion for Pastor Silas to become permanent Pastor of Youth and Young Adults can be voted on.

6月0日第二堂崇拜之後。請會員留步參加此重要會議。我們需有會員 50%參加來提案投票 Silas 成為永久青年牧師。

THIS WEEK 本週活動

SUNDAY

- Basketball 1:15-3:15pm 籃球
- Volleyball 3:15-5:45pm 排球
- Young Adults 6pm

MONDAY

- Monday Night Sports Fellowship
週一晚運動之夜 on break 休息

TUESDAY

- ESL Mandarin Alpha 12pm
英文班國語啟發 請聯繫松嵩

WEDNESDAY

- Online Midweek Devotion
週三線上靈修
- Online Mandarin Prayer 10am
線上國語禱告會
- Pickle ball 6pm 匹克球 contact Bingo

FRIDAY

- TBC Youth 6-9pm 青年小組
- Online Mandarin Alpha 7:30pm
線上國語啟發
- Online Mandarin Discipleship 8pm
線上門徒訓練“新生命”

SATURDAY

- Online English Prayer 10am
- Online Mandarin Discipleship 8pm
線上門徒訓練“塑造主生命”
- New Life Fellowship (online) 7:00pm
新生命團契(線上), 請聯繫松嵩或 Lia

SERVE 2023 Fundraising 募款活動!!

The youth are going to SERVE this year and we need your help getting us to Kelowna! Every Sunday until the end of the month, we will be selling delicious hot dogs and pop in the gym at the end of the 11:15 service! Our fundraising goal is \$500 and it will go toward covering our transportation and travel expenses!

\$7 for a hotdog and pop combo
Donations most welcome!
Thank you for your support!!!

教會青少年們今年將前往 Kelowna 參加 SERVE, 他們需要你的幫助! 這個月的每一個主日 11:15 崇拜之後, 在體育室將進行熱狗義賣籌款, 目標是募得\$500 來幫助他們的車費和旅費!

\$7 一份熱狗和汽水, 歡迎捐款!
謝謝您的支持!!!

TBC LIFE 教會生活

Midweek Devotion 週三線上靈修

Each Wednesday, a brief devotion and prayer is posted on the website. Click on the “Devotions” tab or scroll down to access the devotion.

歡迎觀看每週三的線上靈修, 請到教會網頁擊點 Devotions 觀看

TBC Youth 青年小組週五晚活動

Trinity Baptist Church offers an exciting program that is open to youth aged 12.5 to 18. Join us Fridays at 6-9 pm, as we explore Scripture, play games, enjoy food and fellowship! Please contact Pastor Silas for more information.

歡迎12.5-18歲青年一起來參加週五晚活動

TBC Young Adults 年輕人小組

If you are between ages 18 to 29, please join us for fun, fellowship, and discussions on all sorts of topics! We meet on Sunday nights at 6:00 pm at the Cedars. Please contact Pastor Silas for more information.

歡迎18-29歲年輕人一起來參加週日晚活動, 詳情請聯繫Silas牧師

Small Groups 小組

You are invited to join a weekly small group to encourage one another with fellowship, Bible Study, and prayer. Most groups meet online. Please contact Pastor Lee for details.

邀請你參加小組, 目前大部分小組都在線上聚會。詳情請聯繫 Lee 牧師

For detailed information, please visit our website or contact the church office.

詳情請見教會網站或聯絡教會辦公室。

Memory Verse [2 Peter 彼得後書 3:12-14]

“...as you look forward to the day of God and speed its coming. That day will bring about the destruction of the heavens by fire, and the elements will melt in the heat. But in keeping with his promise we are looking forward to a new heaven and a new earth, where righteousness dwells. So then, dear friends, since you are looking forward to this, make every effort to be found spotless, blameless and at peace with him.”

“切切仰望 神的日子來到, 在那日天被火燒就銷化了、有形質的都要被烈火熔化了。但我們照他的應許、盼望新天新地、有義居在其中。親愛的弟兄阿、你們既盼望這些事、就當殷勤、使自己沒有玷污、無可指摘、安然見主。”

Welcome to the Sanctuary – In-Person and Live-Stream Service

歡迎回到大堂崇拜-面對面，同步直播

Welcome to worship in our sanctuary. We are delighted you join us today. At Trinity, we value celebrating God's presence and worshipping together no matter our different languages. Side-by-side English-Mandarin translation is provided at both services. The sermon at our 11:15 service is spoken English only, with a written Chinese script available in the Narthex or downloaded from our website. We greatly appreciate your patience as we plan for this change. Thank you.

歡迎你今天和我們一起來敬拜主! 在三一浸信會，無論我們語言上的差異，我們重視慶祝神的同在和一起敬拜主。現有兩堂崇拜提供有逐句的口譯。11:15 崇拜講道是以英語進行，在前廳並備有中文的翻譯稿，您也可以到教會網頁上下載。在我們安排這變化的同時，我們非常謝謝您的耐心。謝謝。

COVID and Flu season : 新冠疫情及流感季節:

- Masks recommended, not required. We love one another and know that some worshippers remain vulnerable. Please consider wearing a mask out of love for each other.
- If you show signs of COVID-like symptoms, please remain at home.
- 為了我們當中較虛弱弟兄姊妹的需要，彼此相愛、尊重他人，參加崇拜建議戴口罩。
- 若您有類似新冠肺炎的症狀，請待在家裡。

GIVING 捐款和十一奉獻



Mail or deliver a cheque to the church office (no cash).

郵寄到教會(請勿寄現金)



Auto-deposit e-Transfer at give@tbcvancouver.ca

電子匯款自動轉帳，請用以上電郵



Canada Helps Go to

www.canadahelps.org

網上奉獻-請點擊上面網站

SERMON NOTES 證道筆記

May 21, 2023 - 2 Peter 彼得後書 3:1-2

“So Remember

“所以要記住”

(For sermon notes, please see the online bulletin. 詳細證道大綱請見線上週報)

Simultaneous Translation Coming in June 六月開始同步翻譯

Simultaneous translation for both services begins in June. We will provide Mandarin translation during the service by WiFi. For those who need Mandarin translation, there will be an introduction to the new system **after both services today and next Sunday, May 28**. We encourage you to bring your cellphone and earbuds. If you have an old, working cellphone you wish to donate to help us provide translation to newcomers, please give these to Pastor Silas. Thank you.

六月將開始兩堂崇拜的同步翻譯。藉著無線網絡我們將提供中文普通話的翻譯。需要中文普通話翻譯的人，今天和五月二十八日崇拜之後將會對這新系統有個介紹。我們鼓勵你攜帶自己的手機和耳機。如果你有老舊，但仍可使用的手機可捐出來給新來的人使用的話，請將這手機拿給Silas牧師。謝謝。



AIA Basketball Camp

July 3-7

暑期兒童籃球營

Kids Bible Adventure Week

August 14-18

兒童聖經夏令營

****Please visit our website for more information and photos. 更多消息和活動照片請見教會網站****

May 21, 2023 - 2 Peter 3:1-2

So Remember

Riding a bicycle – muscle memory

Peter wants us to remember

- Peter's second letter (2 Peter 3:1).
What is his first?

Remember why Peter writes his letter

- "Stimulate you to wholesome thinking" (2 Peter 3:1)
- The "muscle memory of thought"
 - ◊Not fixating on what's wrong
 - ◊Spotting what's true
- "Wake up!" "Get serious!"

Remember what we've got

- "Recall the words...." (2 Peter 3:2)
 - ◊The whole of Scripture
 - ◊Words from the Coronation

Remember who we are

- "Dear friends" (2 Peter 3:1)
 - ◊A wonderful change of tone
 - ◊A word describing Jesus, a word to address us

The Dawn always defeats the Darkness – so remember!

May 21, 2023 彼得後書 3:1-2

所以要記住

騎自行車-肌肉記憶

彼得要我們記得

- 彼得的第二封書信 (彼得後書 3:1)
甚麼是他最優先的?

記得彼得為什麼寫這書信

- 提醒你們，激發你們真誠的心
(彼得後書 3:1)
- "思想的肌肉記憶"
 - ◊不注視在錯誤
 - ◊注視真理
- 醒醒! 認真點!

要記住我們已經擁有的

- "記得...的話"(彼得後書 3:2)
 - ◊整本聖經
 - ◊加冕典禮上的話

要記得我們是誰

- "親愛的弟兄阿" (彼得後書 3:1)
 - ◊語氣發生了美妙的變化
 - ◊一句形容耶穌，並對我們說的話

黎明總是打敗黑暗-所以要記住